

**Совет Безопасности**

Distr.: General
17 November 2014
Russian
Original: Arabic

Идентичные письма Постоянного представителя Сирийской Арабской Республики при Организации Объединенных Наций от 14 ноября 2014 года на имя Генерального секретаря и Председателя Совета Безопасности

По поручению моего правительства хотел бы привлечь Ваше внимание к следующей информации.

Хотел бы сослаться на заявление Председателя Совета Безопасности SC/11626 от 31 октября 2014 года, в котором члены Совета Безопасности выразили обеспокоенность по поводу артиллерийского обстрела и воздушных бомбардировок, и в частности использования «бочковых бомб», которые, по сообщениям, были сброшены на лагерь для перемещенных лиц в мухафазе Идлиб 29 октября 2014 года. Я хотел бы сделать следующие замечания:

1. В мухафазе Идлиб нет лагерей для перемещенных лиц помимо тех, которые находятся на сирийско-турецкой границе или на территории Турции.
2. Между Сирийской Арабской Республикой и Турцией существует соглашение, запрещающее военным самолетам и вертолетам приближаться к границе на расстояние менее пяти километров.
3. Турецкие власти заявляют о том, что недавно сирийский вертолет был сбит за то, что приблизился к границе ближе установленной дистанции.

На основании этих соображений мы можем заявить, что ни один военный самолет или вертолет не сбрасывал «бочковые бомбы» на лагеря для перемещенных лиц и не применял в их отношении какое-либо иное оружие. Все лагеря на сирийско-турецкой границе расположены в районах, закрытых для сирийских военно-воздушных сил согласно вышеупомянутому соглашению и находящимся вне зоны действия сирийского наземного вооружения. Сирийское правительство никогда не наносило удары по своим собственным людям, находящимся в этих лагерях, и никогда этого не сделает. Вместо этого оно настоятельно призывает их вернуться на родину.

Буду признателен Вам за распространение текста настоящего письма в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Башар Джаафари
Посол
Постоянный представитель

